

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 9 JUILLET 1930

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi autorisant des régularisations et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1928 et antérieurs à l'exercice 1929.

(Voir les n^{os} 35, 165, 236, 308, 354 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 4 juillet 1930; le n° 206 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 9 JULI 1930

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij regelingen veroorloofd en bijkredieten verleend worden voor uitgaven betrekking hebbende op de dienstjaren 1928 en vroegere en op het dienstjaar 1929.

(Zie de n^{rs} 35, 165, 236, 308, 354 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 4 Juli 1930; het n° 206 van den Senaat.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président; MOYERSOEN, MULLIE, RONVAUX, DE CLERCQ, PIETLOT, VAN OVERBERGH, FRANÇOIS et le baron DE MÉVIUS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Gouvernement soumet à vos délibérations un projet de loi autorisant des régularisations et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes aux exercices 1928 et antérieurs et à l'exercice 1929.

Voici le relevé général des crédits demandés :

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Regeering onderwerpt aan uwe be-
raadslagingen een wetsontwerp waarbij
regelingen veroorloofd en bijkredieten
verleend worden voor uitgaven betref-
fende de dienstjaren 1928 en vroegere
en het dienstjaar 1929. Ziehier de alge-
meene opgave van de gevraagde kre-
dieten :

	Dépenses des exercices 1928 et antérieurs.	Dépenses de l'exercice 1929.
	Uitgaven van het dienstjaar 1928 en vroegere.	Uitgaven van het dienstjaar 1929.
Dépenses ordinaires.— <i>Gewone uitgaven</i> fr.	246,831,413 26	690,001,643 37
Dépenses extraordinaires. — <i>Buitengewone uitgaven</i> :		
1 ^o Proprement dites.— <i>Eigenlijk buiten- gewone uitgaven</i>	17,068,287 53	121,408,521 52
2 ^o De réparation. — <i>Uitgaven voor herstel</i>	3,354,780 64	749,932 40
Budget des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique. — <i>Begroeting van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf, Telefoon en Lucht- vaart</i> :		
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatie- uitgaven</i>	33,523,659 66	102,983,708 »
Dépenses extraordinaires. — <i>Buitengewone uitgaven</i>	13,996,840 »	88,096,000 »
Totaux. — <i>Te zamen</i> . . fr.	314,774,981 09	1,003,239,805 29

Ces crédits ont été accordés par la Chambre en sa séance du 4 juillet par 95 voix contre 61.

Tous les détails et la justification des demandes faites par le Gouvernement se trouvent dans le document n^o 35 des Documents de la Chambre des Représentants, auquel nous nous permettons de vous renvoyer et qu'il est inutile de reproduire ici.

La seule objection soulevée à votre Commission a donné lieu à l'amendement de l'honorable M. François, qui propose de réduire l'article 146, 4^{ter} du projet de loi, allouant 50 millions à la Caisse centrale du Petit Crédit professionnel, à 10 millions. L'honorable membre s'élève surtout contre la remise en une fois des 50 millions, au lieu de voir cette somme versée par paiements successifs et dans la mesure nécessaire pour la réalisation des opérations.

Votre Commission ne peut approuver l'amendement. Depuis de longues années

Deze kredieten werden door de Kamer goedgekeurd in haar vergadering van 4 Juli met 95 tegen 61 stemmen.

Alle bijzonderheden tot wettiging der door de Regeering gevraagde kredieten vindt men in het stuk n^r 35 van de Stukken der Kamer der Volksvertegenwoordigers, die het onnoodig is hier over te drukken en waartoe wij zoo vrij zijn te verwijzen.

De eenige opwerping in uw Commissie gemaakt gaf aanleiding tot het amendement van den geachten heer François, die voorstelt de 50 millioen, door artikel 146, 4^{ter} van het wetsontwerp verleend aan de Centrale Kas van het kleine beroepskrediet, te verminderen op 10 millioenen. Het geachte lid verzet zich vooral tegen het feit dat deze som van 50 millioen in een enkele maal wordt gestort, in stede van in opvolgentelijke stortingen en in de mate nodig voor de verrichtingen.

Uw Commissie kan het amendement niet goedkeuren. Sedert lange jaren liet

la nécessité d'une Caisse centrale du Petit Crédit professionnel se faisait sentir et c'est à l'unanimité que le Sénat a voté le 23 avril 1929, la création de la Caisse centrale, caisse absolument autonome.

Les 50 millions sont déposés à la Banque Nationale, qui ne s'en dessaisira qu'au fur et à mesure des besoins de la Caisse et les intérêts de cette somme serviront à couvrir les frais généraux ou aideront à l'excellente œuvre que le Gouvernement et le Parlement ont voulu réaliser. L'utilité en a été suffisamment démontrée, et il serait réellement déplaisant et injuste, alors qu'à bon droit on fait tant de sacrifices pour l'amélioration du sort de la classe ouvrière, qu'on aille arrêter dans son essor, une des seules mesures sérieuses et efficaces pour venir en aide aux petits artisans et aux petits commerçants.

Par 6 voix contre 3, votre Commission a l'honneur de vous proposer l'adoption du projet de loi tel qu'il a été transmis au Sénat par la Chambre des Représentants.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
Baron DE MÉVIUS.

de noodzakelijkheid van een Centrale Kas voor het kleine beroepskrediet zich voelen en bij stemming van 23 April 1929 keurde de Senaat eenparig de oprichting van een volstrekt zelfstandige Centrale Kas goed.

De 50 miljoen zijn gedeponneerd in de Nationale Bank, die er zich slechts van ontdoet naarmate de Kas geld noodig heeft; de intresten van deze som dienen tot dekking van de algemeene kosten of tot steun voor het uitstekende werk dat Regeering en Parlement hebben willen verwezenlijken. Het nut ervan is voldoende bewezen, en het zou bepaald onaangenaam en onrechtvaardig zijn een der eenige ernstige en doelmatige maatregelen ten gunste van de kleine ambachtslieden en kleine handelaars tegen te houden, op het oogenblik dat men zich terecht zoo veel opofferingen getroost voor de lotsverbetering van de arbeidende klasse.

Uw Commissie heeft de eer U met 6 tegen 3 stemmen de goedkeuring voor te stellen van het wetsontwerp zooals het aan den Senaat door de Kamer der Volksvertegenwoordigers is overgemaakt.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
Baron DE MÉVIUS.